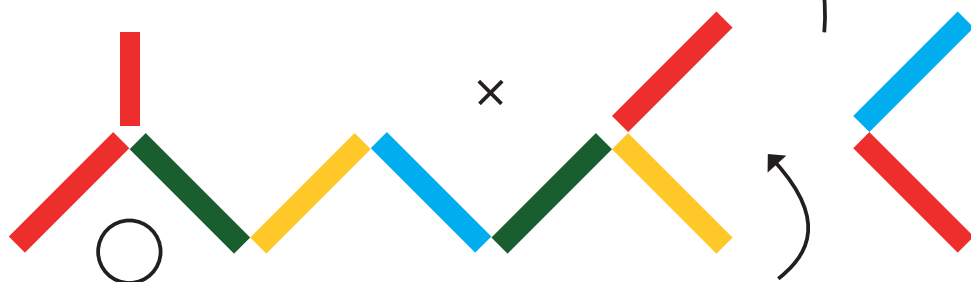


(1977-2017)

EL ENSAYO DE LA EXPOSICIÓN

ERAKUSKETAREN SAIOA

THE PAPERS OF THE EXHIBITION



KOMISARIOTZAREN NAZIOARTEKO SINPOSIOA

SIMPOSIO INTERNACIONAL DE COMISARIADO

INTERNATIONAL CURATING SYMPOSIUM

21 > 23

IRAILA
SEPTIEMBRE
SEPTEMBER

2017

Bilbao

Bule
goaZ/B

ARTEA ETA
KULTURA
ARTE Y
CULTURA

Az

Azkuna Zentroa

AlhóndigaBilbao

www.azkunazentroa.eus



2. EDIZIOA

KOMISARIOTZAREN NAZIOARTEKO SINPOSIOA

'ERAKUSKETAREN SAIOA (1977-2017)'

Irailaren 21etik 23ra

Bulegoa z/b ekimenak eta Azkuna Zentroak 'Erakusketaren saioa (1977-2017)' Komisariotzari buruzko Nazioarteko Sinposioa antolatuko dute irailaren 21ean, 22an eta 23an.

'Erakusketaren saioa (1977-2017)' proiektua 2016an jarri zen abian, hitzurre batekin jarri ere, eta hiru urtez luzatuko da, nazioarteko hainbat bileratan. Proiektuaren bidez, 1977. eta 2017. urteen artean izandako erakusketa zehatz batzuk aztertu, eta saioaren ideiarekin duten harremana ikertu nahi da.

LEHEN BILERA (1977-2017):

Lehen bilerak 1977-1987 hamarkada izango du ardatz, eta 2017ko irailean egingo da. Denboraldi horri buruzko begirada desberdinak jarriko ditu harremanetan, orainalditik abiatuta, eta garai hartako testuinguru politikoa, kulturala eta soziala aintzat hartuta; eta artearekin eta erakusketaren ideiarekin duten harremana aztertuko du. Programari jarraiki, Tamara Díaz Bringas, Bojana Kunst, Dora García, Carles Guerra, Franco Berardi Bifo eta Adrian Heathfield-ek hitzaldiak egingo dituzte, eta azken biek bi mintegi gidatuko dituzte.

FRANCO BERARDI BIFO

ETORKIZUNA AMAITU ZEN URTEA

Irailak 23

12:30

1977. urtea historiako inflexio-puntua izan zela jo daiteke. Alde batetik, urte horretan hasi zen finkatzen neoliberalismoa eta komunikazioko teknologia berriak azaldu ziren; bestetik, izaera post-politikoa zuen kultura-mugimendu erradikal bat abiarazi zen, 'No future' hitzek gizarteak zuen antsietatea adierazten zuten bitartean.

Handik berrogei urtera, nolabait esan daiteke 1977. urtean etorkizunarekiko konfiantza bukatu zela, eta, era berean, ezegonkortasunaren sasoia jarri zela abian.

BIOGRAFIA

Franco Berardi "Bifo" (Bologna, 1949) Italiako idazle, filosofo eta asaldatzaile politiko-kultural bat da. Estetikako gradua eskuratu zuen Bolognako Unibertsitateko Filosofia eta Letretako fakultatean. "Radio Alice" sortu zuen, eta Italiako langileen autonomiako mugimenduko pertsona ospetsuenetako bat izan zen. Gaur egun, Hedabideen Historia Soziala irakasten du, Milango Accademia di Breran. 2002. urtean, "TV Orfeo" sortu zuen, Italiako lehen telebista komunitarioa. Egin dituen lanen artean, hauek nabarmentzen dira: 'La fábrica de la infelicidad', Traficantes de Sueños, Madril (2003); 'Generación Post-Alfa', Tinta Limón, Buenos Aires (2007); 'The Soul at Work: From Alienation to Autonomy', Semiotext(e), Los Angeles (2007); 'Precarious Rhapsody: Semiocapitalism and the Pathologies of the Post-alpha Generation', Minor Compositions, London (2009); 'After the Future', AK Press (2009); 'Félix', Editorial Cactus, Buenos Aires (2013); 'Después del futuro. Desde el futurismo al cyberpunk. El agotamiento de la modernidad'. Enclave editorial, Madril (2014).

TAMARA DÍAZ BRINGAS

URAK IBAI BAT ITOKO EZ BALU

Irailak 22

19:00

Rainer Wittenborn artistak eta Claus Biegert idazleak 1981ean San Frantziskoko MoMAan aurkeztu zuten erakusketa da 'James Bay Project. A River Drowned by Water'. Proiektuak Kanadako indigenen lurra urez estali zituen presa bat du ardatz. Rolando Castellón (Nikaragua, 1937) MoMAko kuradore-lanetako azken aldian egin zuen azken erakusketa izan zen. Castellón artista eta kuradore autodidakta gonbidatu baitzuten 1972an, San Frantziskoko MoMAko taldean sar zedin. "Komunitateei" zuzendutako programa baten buru izango zen, hiri horretan 1969tik jardunean zegoen Galería de la Raza-ren sorrera bultzatu ondoren. Castellón-en egitekoa, haren artelan bizia, atzerritar, amateur, anti-kolonial eta "post-kolonbotar" gisa dituen jarrerak ondoan ditugu, erakusketaren gramatikei –beste gramatika batzuen artean– galdezka hastean.

BIOGRAFIA

Tamara Díaz Bringas (Kuba, 1973. Madrilen bizi da). Ikertzailea eta kuradorea. Orain dela gutxi Erdialdeko Amerikako X. Bienaleko kuradore nagusia izan da Costa Rican (2016). Artearen Historiako lizentzia eskuratu zuen Habanako Unibertsitatean 1996an, eta Bartzelonako MACBAko Ikasketa Independenteen Programako gradua ere bai 2009an. 1999. eta 2009. urteen artean, TEOR/ÉTica proiektuko kuradore laguntzailea eta edizio-koordinatzailea izan zen, Costa Ricako San Josén. Kuradore-lan hauek egin ditu, besteak beste: 'Playgrounds. Reinventar la plaza' –Manuel J. Borja-Villel eta Teresa Velázquezekin batera–, Museo Reina Sofía, Madril, 2014; kuradore laguntzailea Erdialdeko Amerikari eskaini eta Santiago Olmok zuzendutako '31 Bienal de Pontevedra: Ut(r) ópicos' bienalean (Galizia, 2010). 'Estrecho Dudoso' kuradore-lana egin zuen, Virginia Pérez-Rattonekin batera, San Josén (2006). TEOR/ÉTica proiektuak haren saiakeren hautaketa bat eman du argitara 'Crítica próxima' liburuan 2016an.

DORA GARCÍA

80KO HAMARKADAN EZ NEKIEN GUZTIA

Irailak 21
18:30

Arte Ederrak ikasi nituen, lehenik Salamancan eta gero Amsterdamen, 1985. eta 1991. urteen artean. Garai hartan, artistak rock star-ak ziren, eta artista izan nahi zutenak rock star-ak izan nahi zutenen modukoak ziren. Espainian matxismo izugarria zegoen (eta orain ere badago), eta gizonezko jenio heterosexual eta hipersexualaren mitoa bizi-bizirik zegoen (gaur egun, ez hainbeste, uf). Horixe da, behintzat, nik gogoan dudana. Jende guztiak nahi zuen New Yorkera joan, galeria batean fitxatuta egon, gauzak saldu oso prezio handietan. Schnabel –guztiz maitatua Madrilen– eta Barceló ziren ereduak. Antza, ez zegoen beste hautabiderik. Eta, hala ere, garai hartan, Group Material eta Félix González Torres zeuden. Lee Lozano zegoen eta David Hammons ere bai (eta badago). Ulises Carrión zegoen, eta Jack Smith, eta Charlotte Posenenske ere bai (ordurako, artista ez bazen ere). Lehenago, Ana Mendieta izan zen, eta Glauber Rocha eta Leon Hirszman, eta hegoko kontzeptualismoak ere izan ziren, Tucumán Arde, Graciela Carnevale, Helio Oiticica, Lygia Clark eta Cildo Meireles-ekin. Izen horiek guztiak funtsezkoak izan ziren nire eta nire belaunaldiko artisten lanean. Eta, hala ere, urte haietan, José Luis Break “suhartasunaren ondoko” garaia izendatutako aldian, inork ez zidan haietaz hitz egin.

BIOGRAFIA

Dora García artista era askotako baliabideak erabiltzen ditu, besteak beste, performancea, HD bideoa, testua eta instalazioa. Artistaren, artelanaren eta ikuslearen arteko elkarketa zein egoeratan izaten den aztertzen du bere praktikan, iraupena, sarrera eta irakurgarritasuna nozioak ardatz gisa hartuta. Sarritan, Garciaren artelanek eszenaratzen dituzten gidoirik gabeko egoera hipotetikoek zalantza pizten dute egoera jakin baten fikziozko edo bat-bateko izaeraz, eta joko-arauak eta grabagailuak erabiltzeko baldintzak finkatzen dituzte, ohartuki edo oharkabean ikusleek parte hartzeko formak azaltzeko. Haren lanak jarrera marjinalen azpian dagoen ahalmen politikoa ere du ikergai, eta, artelan batzuen bidez, omen egiten die pertsonaia bitxi eta –batzuetan– antiheroiko batzuei. Garciak ekitaldi hauetan hartu du parte: dOCUMENTA 13 (2012), Veneziaiko Bienala (2011, 2013, 2015), Sao Pauloko Bienala (2010), Sydneyko Bienala (2008), Skulptur Projekte Münster (2007), Istanbulgo Bienala (2003).

CARLES GUERRA

1979. UNE ERRADIKALEI EGINDAKO MONUMENTUA

Irailak 21
19:30

‘La estética de la resistencia’ liburua arraroa da oraindik ere. Eleberria ez ezik, programa estetikoia ere bada. Argitalpenak 1975-1981 bitartean arrakasta handia izan zuen arren, berehala geratu zen ahaztuta. Mundu garaituz ematen zuen irudia ez zetorren bat, inola ere, laurogeiko hamarkadako marea neokontserbadorearekin. Iritzi kontrajarriak eragiten ditu oraindik. Nolanahi ere, Harun Farocki-k berehala ulertu zuen liburuaren berebiziko garrantzia, haren bigarren liburukia 1979an argitaratzean. Gaur egun, Peter Weiss idazlearen testu monumental hori autobiografia ameslari bat izango balitz bezala irakur daiteke, kontakizun historikoan harrapatutako gertaeren ezohiko deskribapena jasotzen duela. (...) Irakurri ondoren, ondoriozta genezake XX. mendeko funtsezko eskuliburu estetikoetako bat dela aitortzea merezi duela Weissen liburuak. Eleberri baterako inor iradokitzen ez den esparruan. (...) Liburu horretan oinarritutako erakusketaren proiektuari heldu nionean, 1979. urtearen inguruan izandako ezin konta ahala gertakari etorri zitzaizkidan burura. Puntuak lotuz sortzen diren marrazkietan bezala, gertakariak lotzen joan ahala, ustekabezko Gestalt bat sortu zen.

BIOGRAFIA

Carles Guerra artista eta komisario independentea da. Bartzelonan bizi da. Antoni Tàpies Fundazioa zuzentzen du 2015az geroztik. Haren egitarauan honako hauek topa ditzakegu: ‘Harun Farocki. Enpatia’, Espainian Harun Farockiri eskainitako lehen erakusketa monografikoa; ‘1989. Aljerreko elkarriketen ondoren. Delirioa eta su-etena’, Euskal Herriko bakeprozesuari eta ETaren urteei buruzko gogoeta; eta bidean den ikerketa bat, Antoni Tàpiesen biografia politikoan oinarrituz Francoren diktadurapean modernismoa nola sortu zen aztertzen duena. Bartzelonako MACBA Arte Garaikideko Museoko komisarioburua izan zen 2011 eta 2013 bitartean, eta La Virreina Centre de la Imatge zentroko zuzendaria 2009-2011 aldian. Arte-kritikari eta komisario gisa izandako lanbide-karreraz gain, luze eta zabal jorratu du baldintza postfordisten menpeko kultura-politiken gaia.

ADRIAN HEATHFIELD

IRAUPENAREN ERREKURRENTZIA BAT

Irailak 22

20:00

Adrian Heathfield idazle eta komisarioak Tehching Hsieh artistaren lanaz hitz egiten du, arestian egindako elkarlana ardatz gisa hartuta: Veneziako Bienalaren 67. edizioko Taiwango pabiloiko 'Doing Time' erakusketa. Hsieh bereziki ezaguna da aurreko mendearen hirurogeita hamarreko hamarkadaren amaieran eta laurogeiko hamarkadaren hasieran egin zituen performanceak direla eta. Ia urtebeteko iraupena zuten performance horiek muga fisikoak eta psikologikoak gainditu, eta denbora material artistiko gisa seinalatzen zuten. Heathfieldek gogoeta egiten du kuradore-praktikaz eta performanceaz, eta iraupenarekin eta iraunkortasunarekin, eta geratu diren aztarnekin dituzten harremanez. Hsieh-en artelanak duen ahalmen iragarlea du hizpide, kapitalismoak lana birformulatzeko eta arautzeko baliatu duen moduari eta bizitza azkartzeari dagokienez.

BIOGRAFIA

Adrian Heathfield idazlea eta komisarioa da, eta zuzeneko arteetan, antzerkian eta dantzan egiten du lan. Tehching Hsieh artistari buruzko 'Out of Now' monografikoaren egilea eta 'Perform, Repeat, Record and Live: Art and Performance' lanen editorea da. 'Live Culture' (Tate Modern, 2003) eta 'Performance Matters' (2009-14) eta 'Curating the Ephemeral' (2014-16) ikerketa sortzaileko baterako komisarioa izan zen. Orain dela gutxi, 2016ko Sydneyko Bienaleko komisario elkartua, 2016ko 'freethought of Bergen Assembly'-ko baterako zuzendaria eta 2017ko Veneziako Bienaleko Taiwango pabiloiko komisarioa izan da. Performancea eta Kultura Bisuala irakasten du Londresko Roehamptoneko Unibertsitatean.

www.adrianheathfield.net

BOJANA KUNST

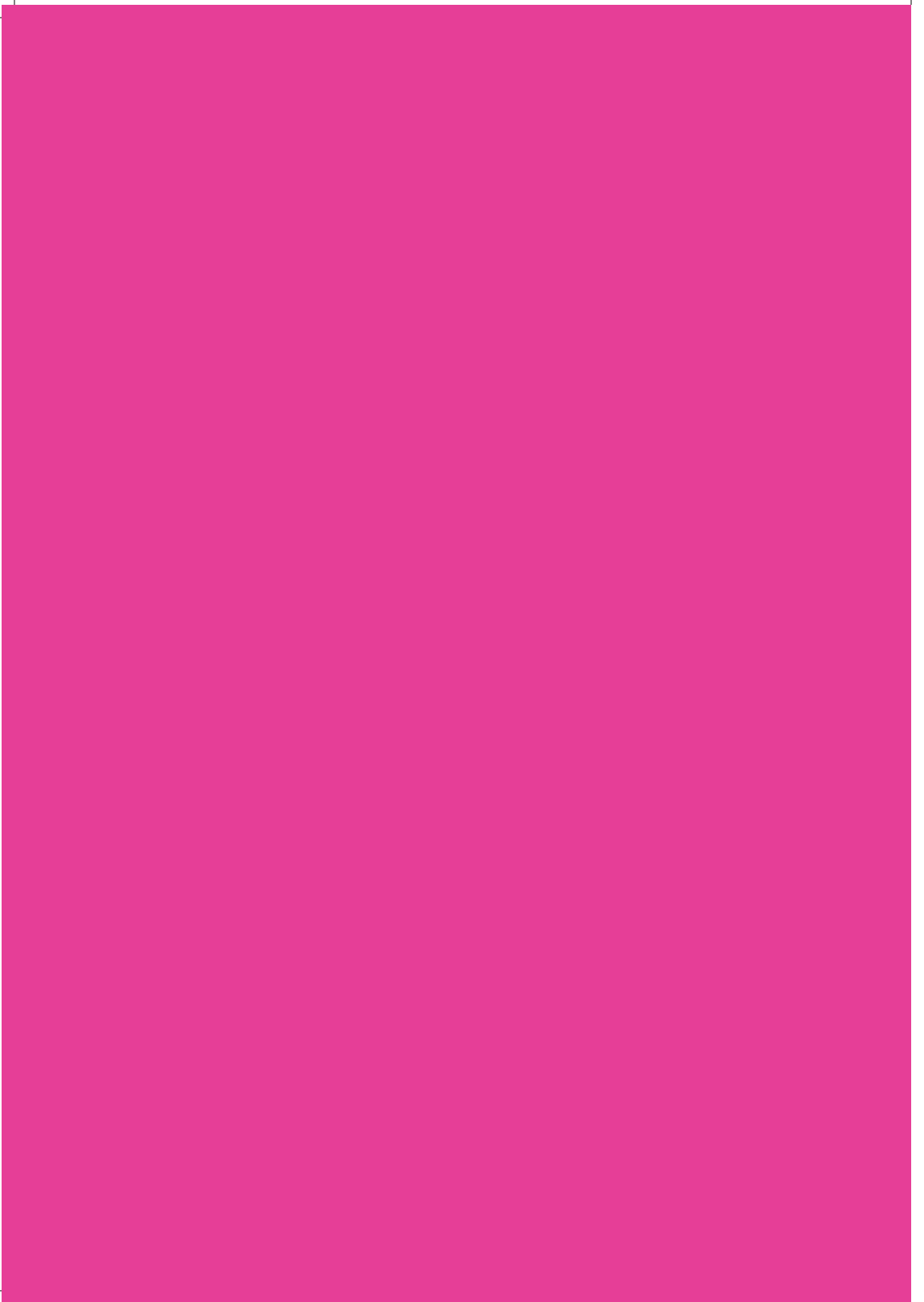
ARGITARA ATERATZEN: PRAKTIKA FEMINISTAK, BIZITZA AUTONOMOA ETA ERAKUSKETA

Irailak 22
18:00

Hitzaldi honetan, 1979. eta 1989. urteen arteko denboraldiko praktika artistiko feminista batzuk aurkeztuko ditut. Praktika horiek berariaz aztertu zuten erreprodukzio-esfera –hau da, lehen belaunaldiko feminismoaren borroken foku nagusia izan zena– berrantolatzeak ez zuela ezinbestean ekarri bizitza askeago eta emantzipatuago bat, kontrakoa baizik. Emakume askok erreprodukzio-arloan kokatu zituzten emantzipaziorako borrokak, eta, horri esker, egile feminista horietako batzuk ohartu ziren subjektibotasun auto-antolatu, malgu eta prekario berri horiek, eta bere burua autonomotzat hartzen zuen bizitza afektibo horrek sortzen zituzten paradoxez. Denboraldi horretako egile feminista batzuen lana hartuko dut ardatz, bereziki, Helke Sanders eta Sanja Iveković-ena. Izan ere, haien praktika artistikoen eta aktibisten bidez, praktika feministen paradoxazko ikusgaitasunean ardatzu ziren, eta praktika horiek hiriko eta espazio publikoko azpiegiturarekin jarri zuten harremanetan. Egile horiek erakutsi zuten borroka feministaren lurraldea eta erakusketaren lurraldea ez direla lan-espazio bat, ez eta etxe bat ere. Hain zuen, azpiegiturako, metropoliko eta hiriko baliabide hori dira, egunero mugitzeko duguna, baina, aldi berean, bizi-baliabideen eta bizitza autonomoa izateko laguntzaren eskasiak definitzen duena.

BIOGRAFIA

Bojana Kunst filosofoa, dramaturgoa eta performancearen teorialaria da. Antzerki Aplikatuko Ikasketen Institutuko irakaslea da, Giessen-eko Justus Liebig Unibertsitatean, eta koreografiari eta performanceari buruzko nazioarteko masterreko programa bat zuzentzen du hor. 'Maska', 'Amfiteater' eta 'Performance Research' aldizkarietako edizio-batzordeko kidea da. 'Artist at Work, Proximity of Art and Capitalism' da idatzi duen azken liburua (Zero Books, Winchester, 2015).



2ª EDICIÓN

SIMPOSIO INTERNACIONAL DE COMISARIADO

'EL ENSAYO DE LA EXPOSICIÓN (1977-2017)'

Del 21 al 23 de septiembre

Bulegoa z/b y Azkuna Zentroa organizan el Simposio Internacional de Comisariado 'El ensayo de la exposición (1977-2017)', que tendrá lugar los días 21, 22 y 23 de septiembre.

'El ensayo de la exposición (1977-2017)' es un proyecto que se inició en 2016 con un prólogo y se desarrollará a lo largo de tres años con varios encuentros internacionales. El objeto del proyecto es el estudio de exposiciones concretas que tuvieron lugar entre 1977 y 2017 y su relación con la idea de ensayo.

PRIMER ENCUENTRO (1977-2017):

Centrado en la década 1977-1987, el primer encuentro en septiembre de 2017 pone en diálogo distintas miradas sobre ese periodo desde el presente atendiendo al contexto geopolítico, cultural y social del momento y su relación con el arte y con la idea de exposición. El programa incluye conferencias de Tamara Díaz Bringas, Bojana Kunst, Dora García, Carles Guerra, Franco Berardi Bifo y Adrian Heathfield y dos seminarios dirigidos por los dos últimos.

FRANCO BERARDI BIFO

EL AÑO EN QUE EL FUTURO SE ACABÓ

23 de septiembre

12:30h

El año 1977 puede considerarse como un punto de inflexión en la historia. No sólo es el año en el que el neoliberalismo comienza a afirmarse y las nuevas tecnologías de comunicación emergen, también es el año en el que se desarrolla un movimiento cultural radical pero caracterizado por una naturaleza post-política, mientras una ansiedad social y estética se expresa en las palabras 'No future'.

Cuarenta años después, puede señalarse el año 1977 como el fin de la confianza en el futuro, también como el comienzo de la época precaria.

BIOGRAFÍA

Franco Berardi "Bifo" (Bologna, 1949) es un escritor, filósofo y agitador político-cultural italiano. Se graduó en Estética en la facultad de filosofía y letras de la Universidad de Bologna. Fue fundador de "Radio Alice" y una figura destacada del movimiento de autonomía obrera en Italia. Actualmente da clases de Historia Social de los Medios en la Accademia di Brera de Milán. En 2002 fundó "TV Orfeo", la primera televisión comunitaria italiana. Entre sus obras figuran: 'La fábrica de la infelicidad', Traficantes de Sueños, Madrid (2003); 'Generación Post-Alfa', Tinta Limón, Buenos Aires (2007); 'The Soul at Work: From Alienation to Autonomy', Semiotext(e), Los Angeles (2007); 'Precarious Rhapsody: Semiocapitalism and the Pathologies of the Post-alpha Generation', Minor Compositions, London (2009), 'After the Future', AK Press (2009), 'Félix', Editorial Cactus, Buenos Aires (2013), 'Después del futuro. Desde el futurismo al cyberpunk. El agotamiento de la modernidad'. Enclave editorial, Madrid (2014).

TAMARA DÍAZ BRINGAS

SI EL AGUA NO AHOGASE UN RÍO

22 de septiembre

19:00h

‘James Bay Project. A River Drowned by Water’ fue una muestra del artista Rainer Wittenborn y el escritor Claus Biegert presentada en el MoMA de San Francisco en 1981. El proyecto en torno a una represa que inundó tierras indígenas en Canadá constituyó también la última exposición presentada por Rolando Castellón (Nicaragua, 1937) en su período como curador de esa institución. Artista y curador autodidacta, Castellón fue invitado a integrar el equipo del MoMA de San Francisco en 1972 con el objetivo de encabezar un programa dirigido a “comunidades”, y luego de haber impulsado en esa ciudad la fundación de la Galería de la Raza, activa desde 1969. El hacer de Castellón, su obra viva, sus posiciones de extranjero y amateur, anti-colonial y “pos-colombino”, nos acompañan a interrogar, entre otras gramáticas, las de la exposición.

BIOGRAFÍA

Tamara Díaz Bringas (Cuba, 1973. Reside en Madrid). Investigadora y curadora. Recientemente ha sido curadora general de la X Bial Centroamericana, Costa Rica, 2016. Licenciada en Historia del Arte por la Universidad de La Habana, 1996 y graduada en 2009 del Programa de Estudios Independientes del MACBA, Barcelona. Entre 1999 y 2009 fue curadora adjunta y coordinadora editorial de TEOR/ética, San José. Entre sus curadurías: ‘Playgrounds. Reinventar la plaza’ –junto a Manuel J. Borja-Villel y Teresa Velázquez–, Museo Reina Sofía, Madrid, 2014; curadora adjunta de la 31 ‘Bial de Pontevedra: Ut(r)ópicos’, dedicada a Centroamérica y el Caribe y dirigida por Santiago Olmo, Galicia, 2010. Junto a Virginia Pérez-Ratton realizó la curaduría de ‘Estrecho Dudoso’, San José, 2006. TEOR/ética ha publicado una selección de sus ensayos en el libro ‘Crítica próxima’, 2016.

DORA GARCÍA

TODO LO QUE NO SABÍA EN LOS 80

21 de septiembre

18:30h

Estudié Bellas Artes en Salamanca y después en Ámsterdam entre 1985 y 1991. En ese momento, los artistas eran rock stars y los aspirantes a artistas eran aspirantes a rock star. En España, el machismo era rampante (lo sigue siendo), y el mito del genio masculino heterosexual e hipersexual estaba bien vivo (ya no tanto, uf). O eso es lo que yo recuerdo. Todo el mundo quería ir a Nueva York, tener una galería, vender cosas por precios astronómicos. Los modelos eran Schnabel, que era adorado en Madrid, o Barceló. No parecía haber otra alternativa. Y sin embargo, durante todo ese tiempo existía Group Material, existía Félix González Torres. Existía Lee Lozano y existía (y existe) David Hammons. Existía Ulises Carrión, existía Jack Smith, existía Charlotte Posenenske (aunque ya no fuera artista). Había existido Ana Mendieta, habían existido Glauber Rocha y Leon Hirszman, habían existido los conceptualismos del sur con Tucumán Arde, Graciela Carnevale, Helio Oiticica, Lygia Clark, Cildo Meireles. Todos ellos son nombres que fueron fundamentales en mi trabajo y en el de los artistas de mi generación. Y sin embargo, en esos años que definió José Luis Brea como “después del entusiasmo”, nadie me hablaba de ellos.

BIOGRAFÍA

Dora García es artista y emplea una variedad de medios que incluyen la performance, el vídeo HD, el texto y la instalación. En su práctica, investiga las condiciones en las que se da el encuentro entre el artista, la obra y el espectador, centrándose especialmente en las nociones de duración, acceso y legibilidad. Las obras de García a menudo ponen en escena situaciones hipotéticas no guionizadas que despiertan dudas acerca del carácter ficticio o espontáneo de una situación dada, y que establecen las reglas del juego y las condiciones de uso de los dispositivos de grabación para plantear formas de participación del público conscientes e inconscientes. Su trabajo explora también el potencial político subyacente a las posiciones marginales, y homenajea a través de algunas obras a figuras excéntricas y en ocasiones anti-heroicas. García ha participado en dOCUMENTA 13 (2012), bienal de Venecia (2011, 2013, 2015), bienal de São Paulo (2010), bienal de Sydney (2008), Skulptur Projekte Münster (2007), bienal de Estambul (2003).

CARLES GUERRA

1979. UN MONUMENTO A INSTANTES RADICALES

21 de septiembre

19:30h

‘La estética de la resistencia’ sigue siendo un libro raro. Es, además de una novela, un programa estético. A pesar del éxito inicial que marcó su publicación entre 1975 y 1981, pronto cayó en el olvido. Su imagen de un mundo derrotado iba a contracorriente de la marea neoconservadora de los años ochenta. El libro sigue provocando divisiones. En cualquier caso, alguien como Harun Farocki inmediatamente entendió su extraordinaria relevancia cuando su segundo volumen se publicó en 1979. Hoy día, el texto monumental de Peter Weiss puede leerse como una autobiografía visionaria que contiene una descripción inusual de acontecimientos que se ven atrapados en el relato de la historia. (...) Tras leerlo, bien podríamos llegar a la conclusión de que el libro de Weiss merece ser reconocido como uno de los manuales estéticos clave del siglo XX. Un lugar que nadie se ha atrevido a sugerir para una novela. (...) Cuando me embarqué en el proyecto de una exposición basada en este libro, me vinieron a la cabeza toda una miríada de eventos datados alrededor del año 1979. Un Gestalt totalmente inesperado surgió a partir de unir como en un dibujo de puntos tantos eventos como me fuera posible.

BIOGRAFÍA

Carles Guerra es artista y comisario independiente y vive en Barcelona. Desde 2015 dirige la Fundació Antoni Tàpies. Su programa ha incluido ‘Harun Farocki. Empatía’, la primera exposición monográfica dedicada a Harun Farocki en España; ‘1989. Después de las conversaciones de Argel. Delirio y Tregua’, una reflexión sobre el proceso de paz y los años de ETA en el País Vasco; y una investigación en curso que toma la biografía política de Antoni Tàpies como un caso para el estudio del nacimiento del modernismo bajo la dictadura de Franco. Guerra ocupó el puesto de comisario jefe del Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona, MACBA, entre 2011 y 2013. Entre 2009 y 2011 fue director de La Virreina Centre de la Imatge de Barcelona. Además de su carrera profesional como crítico de arte y comisario, ha trabajado en profundidad la cuestión de las políticas culturales bajo las condiciones postfordistas.

ADRIAN HEATHFIELD

UNA RECURRENCIA DE LA DURACIÓN

22 de septiembre

20:00h

El escritor y comisario Adrian Heathfield habla de su trabajo con el artista Tehching Hsieh, centrándose especialmente en su colaboración más reciente, 'Doing Time', la exposición en el pabellón taiwanés de la 57 Biennale de Venecia. Hsieh es conocido por la serie de performances que realizó a finales de los años setenta y principios de los ochenta del siglo pasado. De un año de duración cada una, estas performances trascendían límites físicos y psicológicos y señalaban el tiempo como material artístico. Heathfield especula sobre la práctica curatorial y la performance, sus relaciones con la duración y la persistencia y con los restos que han quedado. Habla sobre la capacidad premonitoria de la obra de Hsieh en relación a la manera en que el capitalismo ha reformulado y regulado el trabajo y a la aceleración de la vida.

BIOGRAFÍA

Adrian Heathfield es escritor y comisario y trabaja entre las escenas de las artes en vivo, el teatro y la danza. Es autor de 'Out of Now', monográfico sobre el artista Tehching Hsieh, y editor de 'Perform, Repeat, Record and Live: Art and Performance'. Fue co-comisario de 'Live Culture' (Tate Modern, 2003) y los proyectos de investigación creativa 'Performance Matters' (2009-14) y 'Curating the Ephemeral' (2014-16). Recientemente, ha sido comisario asociado de la Bienal de Sidney de 2016, co-director de 'freethought of Bergen Assembly' 2016 y comisario del pabellón taiwanés de la bienal de Venecia de 2017. Es profesor de Performance y Cultura Visual de la Universidad de Roehampton, Londres.

www.adrianheathfield.net

BOJANA KUNST

SALIENDO A LA LUZ: PRÁCTICAS FEMINISTAS, VIDA AUTÓNOMA Y LA EXPOSICIÓN

22 de septiembre
18:00h

En esta conferencia presentaré algunas prácticas artísticas feministas del periodo comprendido entre 1979 y 1989. Unas prácticas que se centraron en el estudio de cómo la reorganización de la esfera de la reproducción –el foco central de las luchas de la primera generación de feministas– no derivaba necesariamente en una vida más libre y emancipada, sino justamente en lo contrario. Gracias a que las mujeres centraron sus luchas de emancipación en el campo de la reproducción, algunas de estas autoras feministas tomaron conciencia de las paradojas que producían estas nuevas subjetividades auto-organizadas, flexibles y precarias, de esta vida afectiva que se definía a sí misma como autónoma. Me centraré especialmente en la obra de algunas autoras feministas de ese periodo como Helke Sanders y Sanja Iveković, quienes con sus prácticas artísticas y activistas tematizaron la paradójica visibilidad de las prácticas feministas y las relacionaron con la infraestructura de la ciudad, del espacio público. Estas autoras mostraron cómo el territorio para el combate feminista y cómo el territorio de la exposición no son ni un espacio de trabajo ni un hogar. Son justamente ese medio infraestructural, metropolitano y urbano en el que nos movemos a diario y que a su vez se ve definido por la escasez de los recursos vitales y la falta de apoyo para una vida autónoma.

BIOGRAFÍA

Bojana Kunst es filósofa, dramaturga y teórica de la performance. Trabaja como profesora en el Instituto de Estudios de Teatro Aplicado en la Universidad Justus Liebig de Giessen, donde dirige el programa internacional de máster Coreografía y Performance. Forma parte del consejo editorial de las revistas 'Maska', 'Amfiteater' y 'Performance Research'. Su último libro es 'Artist at Work, Proximity of Art and Capitalism', Zero Books, Winchester, 2015.



2ND EDITION

INTERNATIONAL CURATING SYMPOSIUM

'THE PAPERS OF THE EXHIBITION (1977-2017)'

From September 21 to 23

Bulegoa z/b and Azkuna Zentroa have organised 'The Papers of the Exhibition (1977-2017)' International Curating Symposium, to be held on the 21st, 22nd and 23rd of September.

'The Papers of the Exhibition (1977-2017)' is a project which started with a prologue in 2016 and will be developed over three years with several international encounters. The purpose of the project is to study specific exhibitions held between 1977 and 2017, and their relationship with the ideas of the essay and the rehearsal.

FIRST ENCOUNTER (1977-2017):

Focused on the decade 1977-1987, this first encounter in September 2017 sets up a dialogue on the different views of this period from the present, bearing in mind the geopolitical, cultural and social context of the time and its relationship with art and the idea of exhibition. The programme includes conferences by Tamara Díaz Bringas, Bojana Kunst, Dora García, Carles Guerra, Franco Berardi Bifo and Adrian Heathfield, and two seminars run by the latter two.

FRANCO BERARDI BIFO

THE YEAR IN WHICH THE FUTURE ENDED

September 23
12:30 pm

1977 can be considered as a turning point in history. It is not only the year in which neoliberalism began to assert itself and in which new communication technologies emerged, but also the year in which a radical cultural movement took shape, though characterised by a post-political nature. Meanwhile, social and aesthetic anxiety was expressed in the words 'No future'.

Forty years later, 1977 can be considered the end of confidence in the future, and the beginning of a precarious era.

BIOGRAPHY

Franco Berardi "Bifo" (Bologna, 1949) is a writer, philosopher and Italian political-cultural agitator. He received his B.A. in Aesthetics from the faculty of Philosophy and Arts of the University of Bologna. He was the founder of "Radio Alice" and a leading figure of the Italian Autonomia Movement. He currently teaches Social Media History at the Accademia di Brera in Milan. In 2002 he founded "TV Orfeo", the first Italian community television station. From among his works are: 'The Factory of Unhappiness', *Traficantes de Sueños*, Madrid (2003); 'Generación Post-Alfa', *Tinta Limón*, Buenos Aires (2007); 'The Soul at Work: From Alienation to Autonomy', *Semiotext(e)*, Los Angeles (2007); 'Precarious Rhapsody: Semiocapitalism and the Pathologies of the Post-alpha Generation', *Minor Compositions*, London (2009); 'After the Future', AK Press (2009), 'Félix', *Editorial Cactus*, Buenos Aires (2013); 'Después del Futuro. Desde el futurismo al cyberpunk. El agotamiento de la modernidad'. *Enclave editorial*, Madrid (2014).

TAMARA DÍAZ BRINGAS

IF THE RIVER WAS NOT DROWNED BY WATER

September 22

7:00 pm

‘James Bay Project. A River Drowned by Water’ was a show by the artist Rainer Wittenborn and the writer Claus Biegert at the MoMA of San Francisco in 1981. The project regarding a dam that flooded indigenous lands in Canada also constituted the last exhibition presented by Rolando Castellón (Nicaragua, 1937) who was then a curator of that institution. Self-taught artist and curator, Castellón was invited to become a member of the San Francisco MoMA in 1972 with the aim of heading up a programme intended for “communities” after having promoted the foundation of the Galería de la Raza in that city, active since 1969. Castellón’s working style, his living work, his foreign and amateur, anti-colonial and “Post-Colombian” positions, invite us to interrogate, among other grammars, those of the exhibition.

BIOGRAPHY

Tamara Díaz Bringas (Cuba, 1973) is a researcher and curator, and currently lives in Madrid. She was recently the general curator of the X Biennial of Visual Arts of Central America, Costa Rica, 2016. She received her B.A. in Art History from the University of Havana in 1996 and graduated in 2009 from the MACBA’s Programme of Independent Studies, Barcelona. Between 1999 and 2009 she was assistant curator and editorial coordinator of TEOR/ÉTica, San José. She has curated various exhibitions, among others: ‘Playgrounds. Reinventar la plaza’ –together with Manuel J. Borja-Villel and Teresa Velázquez–, Reina Sofía Museum, Madrid, 2014; assistant curator of the ‘31 Bienal Pontevedra: Ut(r)ópicos’, dedicated to Central America and the Caribbean and directed by Santiago Olmo, Galicia, 2010. Together with Virginia Pérez-Ratton she curated ‘Estrecho Dudoso’, San José, 2006. TEOR/ÉTica has published a selection of her essays in the book ‘Crítica próxima’, 2016.

DORA GARCÍA

EVERYTHING I DIDN'T KNOW IN THE 80s

September 21

6:30 pm

I studied Fine Arts in Salamanca and later in Amsterdam from 1985 to 1991. Back then, artists were rock stars and aspiring artists were aspiring rock stars. In Spain, male chauvinism was rampant (and remains so), and the myth of the heterosexual and hypersexual masculine ethos was alive and kicking (no longer as much, uff). Or that's what I remember anyway. Everyone wanted to go to New York, to be represented by a gallery, to sell works at exorbitant prices. Role models were Schnabel, who was adored in Madrid, or Barceló. There seemed to be no other alternative. And yet, all the while there existed Group Material and Félix González Torres. There was Lee Lozano and there existed (and exists) David Hammons. There was Ulises Carrión, Jack Smith and Charlotte Posenenske (although she was no longer an artist). Ana Mendieta, Glauber Rocha and Leon Hirszman also existed, such as the Conceptualisms of the South with Tucumán Arde, Graciela Carnevale, Helio Oiticica, Lygia Clark and Cildo Meireles. All of these names were fundamental in my work and in that of the artists of my generation. And yet, in those years defined by José Luis Brea as "after the enthusiasm", nobody talked to me about them.

BIOGRAPHY

Dora García is an artist who uses a range of media including performance, HD film, text and installation. Her practice investigates the conditions that shape the encounter between the artist, the artwork and the viewer, focusing more particularly on the notions of duration, access and readability. García's pieces often involve staging unscripted scenarios that elicit doubt as to the fictional or spontaneous nature of a given situation, setting rules of engagement or using recording devices to frame both conscious and unconscious forms of spectator participation. García's work also explores the political potential rooted in marginal positions, paying homage through several works to eccentric and often anti-heroic personas. Dora García has participated in dOCUMENTA13 (2012), Biennale di Venezia (2011, 2013, 2015), São Paulo Biennial (2010), the Biennale of Sydney (2008), Skulptur Projekte Münster (2007), Istanbul Biennial (2003).

CARLES GUERRA

1979. A MONUMENT TO RADICAL MOMENTS

September 21

7:30 pm

'The Aesthetics of Resistance' remains a strange book. It is both a novel and an aesthetic program. Despite the initial success that marked its publication in 1975-1981 the book soon faded into oblivion. Its vision of a defeated world may have sounded against the grain of the neoconservative tide of the 80's. Its reception remains as well polarized. However, people like Harun Farocki immediately understood the extraordinary relevance of the book as the second volume came out in 1979. Nowadays this monumental text by Peter Weiss can be read as a visionary autobiography containing an unusual description of events caught in the historical narrative. (...) After reading it we might well conclude that Peter Weiss's book deserves a recognition among the key aesthetic manuals of the twentieth century. A place nobody has ever dared to suggest it could be occupied by a novel. (...) When I undertook the project of an exhibition based on this book a myriad of events loosely dated around the year 1979 came to my mind. A totally unexpected gestalt emerged by linking like in a dot by a dot drawing as many of those events as I could.

BIOGRAPHY

Carles Guerra. Artist, critic and independent curator based in Barcelona, Carles Guerra is now Director of Fundació Antoni Tàpies since 2015. His program has included the first monographic exhibition devoted to Harun Farocki in Spain, 'Harun Farocki. Empathy', a reflection on the peace process and the ETA years in the Basque Country, '1989. After the Conversations of Algiers. Delirium and Truce' and an ongoing research that takes the political biography of Antoni Tàpies as a case study for the emergence of Modernism under Franco's dictatorship. Carles Guerra has held the position of Chief Curator at Museum of Contemporary Art of Barcelona MACBA between 2011 and 2013. He has been director of La Virreina Centre de la Imatge from 2009 through 2011. Besides his professional career as an art critic and curator he has also worked extensively on the cultural policies under Postfordist conditions.

ADRIAN HEATHFIELD

A RECURRENCE OF DURATION

September 22
8:00 pm

Writer and curator Adrian Heathfield talks about his work with artist Tehching Hsieh, particularly focusing on their recent collaboration –‘Doing Time’– Taiwan’s exhibition at the 57th Venice Biennale. Hsieh is renowned for a series of one year long performances in the late 1970s and early 80s that pushed physical and psychological limits and drew attention to time as an artistic material. Heathfield speculates on curatorial practice and performance, their relations with remaining and remains. He discusses the prescience of Hsieh’s work in terms of capitalism’s reformulation of labour and its regulation and acceleration of life.

BIOGRAPHY

Adrian Heathfield is a writer and curator working across the scenes of live art, theatre and dance. He is the author of ‘Out of Now’: a monograph on the artist Tehching Hsieh and editor of ‘Perform, Repeat, Record and Live: Art and Performance’. He co-curated ‘Live Culture’ (Tate Modern 2003) and the creative research projects ‘Performance Matters’ (2009-14) and ‘Curating the Ephemeral’ (2014-16). He was an attaché for the Sydney Biennale 2016, co-director with ‘freethought’ of Bergen Assembly 2016, and curator of the Taiwan Pavilion, Venice Biennale 2017. He is Professor of Performance and Visual Culture, University of Roehampton, London.
www.adrianheathfield.net

BOJANA KUNST

OUT IN THE OPEN: FEMINIST PRACTICES, AUTONOMOUS LIFE AND EXHIBITION

September 22
6:00 pm

In this lecture I would like to present some feminist art practices from the period 1979-1989, that explored how the reorganisation of the reproductive sphere, the central theme embraced by the first generation of feminists, did not necessarily lead to more freedom and emancipation, but actually just the opposite. Because the battle for women's rights was being waged in the field of reproduction, some of the feminist authors were particularly aware of the paradoxes between the new self-organised, flexible and precarious subjectivity and the affective, self-defined and so-called autonomous life. In this presentation I will focus on the work of several feminist authors from that period (e.g., Helke Sanders and Sanja Iveković), whose artistic and activist practices thematised the paradoxical visibility of feminist practices and tied them closely to the infrastructure of the city, the public space. These authors showed how neither the workplace nor the home are the right stages for showcasing or fighting for the cause of feminism, and how the same applies to the exhibition format. Rather, it is this metropolitan, urban and infrastructural environment through which we move in our everyday lives and which is at once defined by the scarcity of vital resources and the lack of support for an autonomous life.

BIOGRAPHY

Bojana Kunst is a philosopher, dramaturge and performance theoretician. She works as a professor at the Institute for Applied Theater Studies in Justus Liebig University, Giessen, where she is leading an international master's program in Choreography and Performance. She is a member of the editorial boards of 'Maska', 'Amfiteater' and 'Performance Research' magazines. Her most recent book is 'Artist at Work, Proximity of Art and Capitalism', Zero Books, Winchester, 2015. <http://kunstbody.org>

2. EDIZIOA

KOMISARIOTZAREN NAZIOARTEKO SINPOSIOA

'ERAKUSKETAREN SAIOA
(1977-2017)'

2ª EDICIÓN

SIMPOSIO INTERNACIONAL DE COMISARIADO

'EL ENSAYO DE LA EXPOSICIÓN
(1977-2017)'

2ND EDITION

INTERNATIONAL CURATING SYMPOSIUM

'THE PAPERS OF THE EXHIBITION
(1977-2017)'

PROGRAMA

2017KO IRAILAREN 21A

10:30-14:00
ADRIAN HEATHFIELD
Espiritu-afinitateak.
Mintegia Adrian Heathfield-en eskutik

18:00
AURKEZPENA
Lourdes Fernández eta Bulegoa z/b

18:30
DORA GARCÍA
80ko hamarkadan ez nekien guztia

19:30
CARLES GUERRA
1979. Une erradikalei egindako monumentua

2017KO IRAILAREN 22A

11:00-14:00
FRANCO BERARDI BIFO
Kaosaren esferan. Iraultza sobietikoa izan eta
ehun urte ondoren
Mintegia Franco Berardi Biforen eskutik

18:00
BOJANA KUNST
Argitara ateratzen: praktika feministak,
bizitza autonomia eta erakusketa

19:00
TAMARA DÍAZ BRINGAS
Urak ibai bat itoko ez balu

20:00
ADRIAN HEATHFIELD
Iraupenaren errekurrentzia bat

2017KO IRAILAREN 23A

12:00
FRANCO BERARDI BIFO
Etorkizuna amaitu zen urtea

13:30
Amaiera-ekitaldiko ardoa

PROGRAMA

21 DE SEPTIEMBRE, 2017

10:30-14:00

ADRIAN HEATHFIELD

Afinidades de espíritu.

Seminario con Adrian Heathfield

18:00

PRESENTACIÓN

Lourdes Fernández y Bulegoa z/b

18:30

DORA GARCÍA

Todo lo que no sabía en los 80

19:30

CARLES GUERRA

1979. Un monumento a instantes radicales

22 DE SEPTIEMBRE, 2017

11:00-14:00

FRANCO BERARDI BIFO

En la esfera del Caos. Cien años después de la revolución soviética.

Seminario con Franco Berardi Bifo

18:00

BOJANA KUNST

Saliendo a la luz: prácticas feministas, vida autónoma y la exposición

19:00

TAMARA DÍAZ BRINGAS

Si el agua no ahogase un río

20:00

ADRIAN HEATHFIELD

Una recurrencia de la duración

23 DE SEPTIEMBRE, 2017

12:00

FRANCO BERARDI BIFO

El año en que el futuro se acabó

13:30

Vino de clausura

PROGRAMME

21 SEPTEMBER 2017

10.30-14.00

ADRIAN HEATHFIELD

Spirited Affinities.

Seminar with Adrian Heathfield

18:00

PRESENTATION

Lourdes Fernández and Bulegoa z/b

18.30

DORA GARCÍA

Everything I didn't know in the 80s

19.30

CARLES GUERRA

1979. A monument to radical moments

22 SEPTEMBER 2017

11.00-14.00

FRANCO BERARDI BIFO

Within the sphere of Chaos. 100 years after the Soviet revolution.

Seminar with Franco Berardi Bifo

18.00

BOJANA KUNST

Out in the Open: Feminist Practices, Autonomous Life and Exhibition

19.00

TAMARA DÍAZ BRINGAS

If the river was not drained by water

20.00

ADRIAN HEATHFIELD

A recurrence of duration

23 SEPTEMBER 2017

12.00

FRANCO BERARDI BIFO

The year in which the future ended

13.30

Closing reception and cocktail

GURE JARDUERETARA IRISTEA
ERRAZTEKO NAHIZ JARDUERAZ
ENTZUMEN-GAITASUN HOBEAZ
GOZATZEKO LAGUNTZA TEKNIKOA
BEHAR IZANEZ GERO, ESKA IEZAGUZU.
AZKUNA ZENTROA ESPAZIO IRISGARRIA
DA PERTSONA GUZTIENTZAT.

SI NECESITAS ALGUNA AYUDA TÉCNICA
QUE TE FACILITE EL ACCESO A NUESTRAS
ACTIVIDADES, O PARA DISFRUTAR DE
LA ACTIVIDAD CON MEJOR CAPACIDAD
AUDITIVA, PÍDENOSLO. AZKUNA ZENTROA
ES UN ESPACIO ACCESIBLE PARA TODAS
LAS PERSONAS

IF YOU SHOULD NEED ANY TECHNICAL
ADVICE TO JOIN OUR ACTIVITIES, OR
ENJOY THE ACTIVITIES WITH BETTER
AUDITORY QUALITY, JUST TELL US.
AZKUNA ZENTROA IS A SPACE
ACCESSIBLE TO ALL.

www.azkunazentroa.eus

info@azkunazentroa.eus
ARRIQUIBAR PLAZA, 4- 48010 BILBAO
944 014 014



JENDEARENTZAKO HARRETARAKO
ORDUTEGIA, INFOPUNTUAN ETA
TELEFONOAN:

ASTELEHENA - OSTIRALA
8:00-22:00
LARUNBATA, IGANDE ETA JAIEGUNAK
9:00-22:00

HORARIO DE ATENCIÓN AL PÚBLICO,
EN INFOPUNTUA Y POR TELÉFONO:

LUNES - VIERNES
8:00 - 22:00h
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
9:00 - 22:00h

INFOPUNTUAN AND TELEPHONE
VISITOR SERVICE HOURS:

MONDAY TO FRIDAY
8:00am-10:00pm
SATURDAY, SUNDAY & BANK HOLIDAYS
9:00am-10:00pm



Bilbao

Bule
goaZ/B

ARTEA ETA
KULTURA
ARTE Y
CULTURA

Az
Azkuna Zentroa

AlhóndigaBilbao

www.azkunazentroa.eus